



LE MESSENGER

October 2024

Depuis 1806

FIERS DE NOTRE
PASSÉ
UNIS DANS LE
PROGRÈS

A WORD FROM THE MAYORESS

Hello everyone,

We are happy to announce that we are starting the fall season off well, notably with the recent ecological donation made to the municipality by Lucie Gaudreau and Jean Bonicalzi.

The vacant lot, located at the intersection of the 237 and Ch de Richford, will be transformed into an observational site showcasing the rich biodiversity this location has to offer.

We would like to thank the doners, as well as the Fiducie foncière du mont Pinnacle who has undertaken the task of acquiring professional guidance in order to determine the ecological value and ecosensibility of this site. In the coming weeks we will be hearing from the prior owners with their proposed name for the park. We are looking forward to sharing this with you!

While we are on the sujet of names...

The council, at the last meeting, adopted a name for the Municipal park located on Richford Rd. It will now be called the **park Jane-Freligh**, to honour the citizen who fought for her rights in the 19th century.

A little history on Jane (1803-1863), only child of Richard Van Vliet Freligh and Mary Marvin from Frelighsburg. She is the grand daughter of Abraham Freligh, our town's namesake, making her a part of a true family saga. Deprived of her inheritance following her father's death, and contesting the discriminatory laws towards women, Jane initiated a series of lawsuits to recover what she felt was rightfully hers. Although, the original settlement was not in her favour, she had the audacity to sell off the lots that should have been hers and ultimately won, post humously, her right to her inheritance.

Her story is a powerful reminder of the struggles and marginalization that women faced at this time. By bestowing the name Jane Freligh to the Municipal park, the Council is ensuring that this woman's story will be remembered.

Guy-Dufresne Bridge

The Council has also deposited a request with the Commission de toponymie to name the bridge that spans the rivière au Brochets, at the intersection of the 237 and Richford Rd, in honor of Guy-Dufresne. In addition to his implication in Quebec's cultural scene Guy Dufresne, who arrived in Frelighsburg in 1939, was active in social, economical and political spheres as well within the heart of the community. He was a school commissioner, president of the school board for 10 years, mayor of Frelighsburg and a founding member of Frelighsburg's fruit crop cooperative.

As a result of Guy Dufresne's vast interests, he was a catalyst for the inspiration of community organisations such as Vitalité Frelighsburg, École-o-Village or the History Society.

Follow up on the omnibus regulation

Following the information session held in September, a public consultation will take place Monday, October 7th regarding the omnibus regulation that was deposited at the regular meeting in August. This assembly will present the comments received from citizens as well as the changes to certain aspects of the regulation regarding zoning, construction, PIIA, permits, certificates and the classes of usages.

Municipality and durable development prize

The project « Aménagement multiressource écosystémique du parc Municipal de Frelighsburg et création d'une forêt-école », was submitted for the Municipality and durable development prize which is awarded by the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation. While we impatiently await the results, you can view the presentation that was submitted on our website at frelighsburg.ca. Discover what awaits you for the future Jane-Freligh park!

Wishing you a happy fall,

Lucie Dagenais
maire@frelighsburg.ca

NEWS FROM THE ADVISORY COMMITTEES

ENVIRONMENT

The advisory committee would like to offer a warm welcome to their newest member: Marie-Josée Lemaire. Being already established within the community, her expertise in construction and sustainable building will be a valuable asset for the team.

Municipal Council

The next meeting of the Municipal Council will be held on Monday October 7, 2024, at 7pm
To send a question to the Council, visualize the agenda or take part in the meeting online, go to:
frelighsburg.ca/conseil

Town Hall Opening Hours

Monday to Thursday : 8:30 am to 12 pm and from 1 pm to 4:30pm
Friday is by appointment only
450 298-5133 — municipalite@frelighsburg.ca

COMMUNITY

ARTS CENTER

Trajectoires, Photographies, until October 27

The photographic works displayed by Encadrex come from a private collection and reflect current trends in photography. The artists have added commentary to accompany each image explaining their creative choices for each work. The goal of this collaboration is to bring to light esthetic nuances at the time of creation and thus favoring the development of a space for the memory of the creation processes. The commissioner for this exposition is Serge Allaire, a specialist in the history of Quebec, Canadian and international photography.

Established in 1984, Encadrex is a workshop specialized in framing and works within the Montreal, Quebec and Canadian art communities. The workshop is made up of highly qualified framers, artists and advisors. Over the years, they have had the opportunity to work along side museums, collectors and artists.

HISTORY SOCIETY AND FRELIGHSBURG HERITAGE

Photo Album

To celebrate Frelighsburg's very own Heritage and history society's 20th anniversary, a team of volunteers have undertaken the task of creating a photo album with over 120 magnificent shots.

This book, separated into nine chapters, presents photos selected from archives with well over 2000 photos. It will be available for purchase at the tourism office at the Grammar School, the Dépanneur du Village, the Station Fribourg as well as the Rumeur Affamée.

This is the perfect gift to offer someone allowing them to discovery—or rediscover— Frelighsburg's history.

2025 Calendar

The Society's 2025 calendar is now available. You can acquire your copy at the tourism office as well as directly from many local businesses. A limited number of copies are available, don't miss your chance to acquire yours!

Guides

Once again, the Society will be present during the Loto-Québec/Adélarde exposition entitled **Vues du Fleuve**, that will run until November 3, 2024. This exposition is curated by Manon Barbeau and Anaïs Barbeau-Lavalette.

For this occasion, two members of the Society will be introducing visitors to the history of the *Bishop Stewart Memorial* church as well as the exposition. The guides will be on site Saturday and Sunday from noon until 5pm.

Everyone is welcome!

ADÉLARD

A rich program has been developed for the fall season!

Passage obligé – bound flow, by Pascale Théorêt-Groulx

At the Adélarde barn, from Friday to Monday from noon until 5pm

The exposition passage obligé – bound flow de Pascale Théorêt-Groulx is the fruit of a years worth of research at the Centre Adélarde and a collaboration with the Lake Champlain Basin Program (Vermont). This work lends an artistic eye to the impact of the dams installed on the tributary rivers of the Bay Missisquoi.

Vues du fleuve

At the Bishop Stewart Memorial church, from Friday to Monday from noon until 5pm

Led by the mother-daughter duo Manon Barbeau and Anaïs Barbeau-Lavalette, **Vues du fleuve** presents 36 prints from the Loto-Québec Collection, along with an original, intimate, and moving dialogue written and narrated by the creators. The visual and literary works come together to offer a unique poetic experience.

Benefit Evening, Saturday October 5, 2024 at 5pm

Adélarde is hosting a benefit evening showcasing artistic and educational activities on Saturday, October 5, at 5 PM, in the beautiful Bishop Stewart Memorial Church in Frelighsburg. The program includes: a dinner cocktail prepared by chef Danny St-Pierre, a reading of *Femme-Fleuve* by actress Evelyne de la Chenelière accompanied by musician Cédric Dind-Lavoie. Music, a silent auction, and many surprises await you. Reservations are mandatory at adelard.org

Conference and tour, Sunday October 13 at 3pm

In connection with water themed exhibits, this conference and tour, led by exhibition curator and author Ji-Yoon Han, will revisit the creative processes of artists Maude Arès and Pascale Théorêt-Groulx. Each of these artists presented exhibitions at Adélarde in 2024 that connect works of art to inquiries surrounding environmental themes

COMMUNITY

CAMP GARAGONA

Camp Garagona is a community-based organization and charity which runs a residential camp and a full range of bilingual social and recreational services. Emphasis is placed on outdoor, artistic and creative activities. Camp Garagona welcomes clients living with an intellectual disability and/or an autism spectrum disorder, coming from all corners of Quebec, year-round at our beautiful site in Frelighsburg, Eastern Townships.

In order to continue to offer these essential services, the organization is in need of donations. Your support, be it monetary or in the form of donations (such as equipment, furniture etc.), is crucial in order to offer the campers the best stay possible.

Together we can make a difference : garagona.org.

MUNICIPALITY

PRESENTATION OF DRAFT REGULATIONS

To consult draft regulations, visit frelighsburg.ca. A copy can also be obtained directly from the town hall.

1. Adoption of draft regulation N°164-09-2024 concerning an intermunicipal agreement for public works.
Motion raised: September 25, 2024
Public consultation: October 7, 2024 at 7pm
Adoption of regulation : possibly October 7, 2024
2. Draft omnibus regulation N°162-08-2024
Public consultation: October 7, 2024 at 7pm.
Adoption of the project : possibly October 7, 2024.
Public notice for a request to participate in a referendum: the week of October 9 2024.
3. Draft regulation N°163-09-2024 concerning property mutation rights.
Adoption of regulation : October 7, 2024, during the regular meeting

FIRE DEPARTMENT

With fall upon us it is time to start a conversation about fire prevention.

From October 6 to the 12, the fire department will take advantage of the provincial campaign to promote fire safety awareness, axing on the theme of electronics and rechargeable batteries.

In your room alone, how many batteries are there (cell phone, computer, watch, etc) ? And this does not include house hold items, tools and of course vehicles (cars, bikes, scooters etc.) that are often present in our houses! All of these batteries present a fire risk!

Here is some advice regarding the use of battery operated items:

- Carefully read the instruction manuals and always respect these directives.
- Respect the maximum charging times of items (for example set a timer as a reminder to unplugged fully charged items)
- Use the charger that was provided with the item or a model that is **certified**.
- Avoid exposing chargers to water, heat or intense cold.
- Do not modify or alter chargers.
- Regularly verify that the charger is not damaged.
- Dispose of batteries at a drop off point. Never throw batteries in the garbage or recycling bin. When batteries are crushed there is a risk of fire.

In conclusion, please remember that:

Close de **48%** of residential fires are caused by **distraction or human error;**

Among the victims of fires, **66% are over the age of 60**. If you are within this age group, or a loved one is, we ask that you pay particular attention and stay vigilant

Winter will soon be upon us! This is a friendly reminder that you should have your chimney swept. Don't forget that this is **mandatory on an annual basis**.